
1st Session, 52nd Legislature
New Brunswick
41 Elizabeth II, 1992

3
1^{re} session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
41 Elizabeth II, 1992

BILL

AN ACT TO AMEND THE
CROWN LANDS AND FORESTS ACT

PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
TERRES ET FORÊTS DE LA COURONNE

PROPERTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

JUL 14 1992

HON. ALAN R. GRAHAM

L'HON. ALAN R. GRAHAM

EXPLANATORY NOTES

Section 1

Section 23 is as follows:

23 With the approval of the Lieutenant-Governor in Council, the Minister may lease Crown Lands.

Section 2

Section 35 is as follows:

35 Notwithstanding section 30, where the Minister

(a) after consultation with the licensee and sub-licensees,

(b) after taking into account the licensee's and sub-licensees' reasonable requirements for timber from Crown Lands, and

(c) having regard to employment patterns within the Province,

is of the opinion that it is in the public interest to do so, the Minister, with the approval of the Lieutenant-Governor in Council, may do any or all of the following:

(d) increase or decrease the area of Crown Lands described in a license,

(e) alter the boundaries of Crown Lands described in a license,

(f) reallocate Crown Lands among licensees,

(g) allocate Crown Lands to persons for purposes other than for a license, or

(h) designate the area of Crown Lands that has been removed from a license under paragraph (d) as an area set aside for Crown timber permits.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

L'article 23 se lit comme suit:

23 Le Ministre peut, avec l'agrément du lieutenant-gouverneur en conseil, concéder à bail des terres de la Couronne.

Article 2

L'article 35 se lit comme suit:

35 Par dérogation à l'article 30, lorsque le Ministre

a) après avoir consulté le titulaire du permis et les titulaires de sous-permis,

b) après avoir pris en considération leurs besoins raisonnables en bois des terres de la Couronne, et

c) prenant en considération les caractéristiques de l'emploi dans la province,

estime dans l'intérêt du public de le faire, il peut, avec l'agrément du lieutenant-gouverneur en conseil, prendre l'ensemble ou l'une quelconque des mesures suivantes:

d) étendre ou réduire l'étendue de terres de la Couronne décrite dans un permis,

e) modifier les limites de terres de la Couronne décrites dans un permis,

f) réattribuer les terres de la Couronne aux titulaires de permis,

g) attribuer des terres de la Couronne à des personnes pour des fins autres que celles autorisées par un permis, ou

h) désigner l'étendue de terres de la Couronne retirée d'un permis en vertu de l'alinéa d) comme secteur réservé aux autorisations de coupe sur les terres de la Couronne.

**An Act to Amend the
Crown Lands and Forests Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Section 23 of the Crown Lands and Forests Act, chapter C-38.1 of the Acts of New Brunswick, 1980, is amended by striking out "With the approval of the Lieutenant-Governor in Council, the" and substituting "The".

2 Section 35 of the Act is amended in the portion preceding paragraph (d) by striking out "Minister, with the approval of the Lieutenant-Governor in Council," and substituting "Minister".

**Loi modifiant la Loi sur les
terres et forêts de la Couronne**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 L'article 23 de la Loi sur les terres et forêts de la Couronne, chapitre C-38.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1980, est modifié par la suppression des mots «, avec l'agrément du lieutenant-gouverneur en conseil,».

2 L'article 35 de la Loi est modifié au passage qui précède l'alinéa d), par la suppression des mots «, avec l'agrément du lieutenant-gouverneur en conseil,».